

N. v. p. riad p a t. v Bratislave
cis. 25448, III a 1925.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Egy évre — — 50 K — f.
Hat óra — — 25 K. — f.
Három óra — 13 K. — f.
Egyes számok ára 1 koroná

TELEFON: 98

BARS

HIRDETÉSEK:

□ centiméterenként — fillér.
Nyiltteri közlemények garmond
soronként — fillér.
Gyakori hirdető- és a velünk
összekötésben levő hird. irodák
árengedményben részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők.
Kéziratok vissza nem adandók.
Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelenik:
Minden vasárnap reggel.
Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA.

A hirdetőseket, előfizetőseket s a reklám-
éleket a kiadóhivataltba kérjük utasítani.
A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA.

Munkásvédelem.

A pozsonyi megdőbentő munkástragédia híre hangos mementőként száguld végig az országon és nem mulhat el hatás nélkül, megfelelő rendszabályok keresztülvitele nélkül. Közledek az aratás és cséplés ideje is, midőn a gépek körül foglalatostkodó munkások testi épisége gyakran forog veszedelemben. Mindenütt meg kell tenni a kellő óvintézkedéseket a balesetek lehető eliminálására, a hatóságoknak pedig az előirt törvényes rendszabályokat szigorúan ellenőrizni kell. A technika fejlődése is ezt követeli.

Hiszen a gépek egyre nagyobb tért hódítanak az iparban, a mezőgazdaságban és egyáltalában minden téren. Ezzel egyidejűen egyre nagyobbak és gyakoribbak azok a veszélyek is, amelyek a gépeket kezelő, kiszolgáló és körülöttük foglalatostkodó munkásokra leselkednek. A szerencsétlenségek, balesetek száma, mérete elrettentő módon szaporodik és évről-évre nagyobbodik. Ezer és ezer munkás életével fizeti meg a „technika előhaladását“, ezen és ezen koldusokká válnak, úgy, hogy a köz könnyen elaltatható, de nehezen ébredő lelkiismerete végre is segíyért, orvoslásért kiáltott.

Követelni kezdték a törvényes, állami védelmet, amely kötelezi a munkaadót, hogy munkásai életének és egészségének megővéséről gondoskodik. A mozgalom rövidesen nemzetközi jelleget öltött. A nemzetközi munkahivatal legfőbb programjává emelte eme munkásvédelem nemzetközi keresztülvitelét.

A védelem és védekezés célja, hogy minden műhelyben és munkahelyen a munkás életét és egészségét lehetősen előzetes óvintézkedésekkel és rendszabályokkal megvédjék. Ha azonban mégis előfordul valami baj, úgy gondoskodni kell róla, illetve hozzátartozóiról.

Genben a nemzetközi munkahivatal választmánya előterjesztést dolgozott ki, hogy annak alapján minden országban törvényhozási uton kényszerítsék a munkaadókat a védőintézkedések keresztülvételére, a balesetek, betegségek megállítására és így a munkát lehetősen veszélytelenné, egészségesebbé és könnyebbé teszik.

A nemzetközi munkahivatal előterjesztése rövid kivonatban a következő volt:

Minden országban törvényesen be kell vezetni a munkásvédelmet mind az ipari, mind az építési és szállítási vállalatoknál tekintet nélkül a munkások számára.

A törvényhozási uton előirt balesetet megelőző intézkedések keresztülvitelét szigorú büntetéssel kell biztosítani.

A védőintézkedések hathatós keresztülvitele csak úgy érhető el, ha az ellenőrző hatóságok és a munkásság szervezetei állandóan együttműködnek.

A munkaadókkal, valamint a munkásokkal meg kell érteni az egyes óvintézkedések célszerűségét, hogy így azok keresztülvitele simább legyen. Ezért a munkásvédelmi törvények megalkotása előtt a munkások és munkaadók szervezeteit a törvénytervezet elkészítésére, illetve azok megvitatására be kell vonni.

Ismételten hangsúlyozzuk, hogy a munkásvédelem ma már nem egyes államok magánügye, hanem világprobléma.

Legfontosabb, hogy ebben a kérdésben a jóakarát és belátás győzedelmeskedjék s nem csak a munka nemességét, nem csak társadalom tartartó erejét kell hirdetni, hanem a munka művelői hatalmas hadserege számára biztosítani kell mindazon feltételeket, amelyek munkájuk közben a testi épységükre és életükre leselkedő veszedelmekkel szemben kellő védelmet nyújtani alkalmasak. A társadalomnak, amelyet a munka tart fenn, a lelkiismerete csak akkor lehet igazán nyugodt, hogyha ezen a téren minden emberileg elérhető intézkedéseket kimerítenek. A technika fejlődésével lépést kell tartani az óvintézkedések fejlődésének is. Ezt kívánja a társadalom emberies gondolkozása s a munka mártírjainak szívbe markoló tragédiája.

Az új nemzedék problémája és a magyar jövő.

A készülőben levő diákkongresszus alkalmából a diákmozgalom egyik tagja a következőkben ismerteti az ifjúság problémáját a Bars olvasóival.

Mozgalmas időköt élünk: a vajudó, sorsdöntő problémák feltörésének korát. Új politikai és gazdasági adottságok tömérdek új kérdést vetettek felszínre. Az ifjúság: a jövő nemzedéke az évtizedeket sürítő események, a rohanó élet tapasztalataival gazdagodva, a kisebbségi sors súlyával terhelten s a modern magyar irodalom és Széchenyi tanításába mélyedve ösztöne, jövő érték meglátásokat gyöngyözött ki magából

s ha sorsában felrúzva teljesen tudatára ébred hivatásának és felelősségének, akkor komoly értéké váltott tudomány szomját, a pártatlan magyar elhivatottság nemes érzését és a törtető, akadályt nem ismerő munkabírást egységesítve: az eljövendő, igazmagyar jövőnek lesz szimbolikus eredője.

Bármily ellentétesek legyenek is, emez ifjúságról, annak egyes csoportjairól, vagy szervezeteiről akár a sajtóban napvilágot látó, akár itt ott fehangzó vélemények, bizonyos, hogy a közlehangzó ismételt régi szölamok új színeket nyertek s a megnyilatkozó harag vagy elismerés okaitól eltekintve, mint örvendéstényt konstataálni kell: a kisebbségi magyar ifjúság problémává lett, ami — más szavakkal — nem jelent kevesebbet, mint azt, hogy komoly problémává leit a kisebbségi magyarság jövője is.

Az aggodó apák és a jövőbe reménnyel tekintő fiatal nemzedék fellegasában a magyar jövő munkálásának mikéntjében, a megoldás utkeresésében jelentkeznek az első, de természetes, (mer) generációs különbségek. A tapasztalat, a lelkesedés és új megalapozottság vivja itt a történelemből eléggé ismeret küzdelmét. S amint a látszatból, újság-cikkekből diagnózist megállapítani bajos és felelős kísérlet, épügy nehéz és kockázatos prognózist mondani olyan mozgalomról, amelynek félremagyarázásában már sokan, de felkarolásában s ha kell, eredeti céliküzzései mellett megtartásában nagyon is kevesen vettek részt. Peddig passiv magatartással jövőt építeni nem lehet. A jövő pillére, útja és himnusza: a munka, a segítség és az áldozat

Szomorú jelenség, hogy az ifjúság körében és ennek összpontosító, gazdasági szerveiben bizonyos politikai motívumok jutnak érvényre, amelyek végső ponton progresszív és konzervatív táborra szakították az ifjúságot. A sokat hangsúlyozott ellentét ma még csak a munka és a kritika ellentéte. Reálissá tehát csak mindkét tábor programjából és tényleges munkájából válhatik. Ma azonban a helyzet az, hogy a progresszív tábor komoly elhatározású, néhányéves munkaprogammal szemben a konzervatív ifjúság tenorja áll, amelyet az emlékezetes brünni ankétn így fogalmazott meg a brünni diákság egyik vezére: „Ne legyenek nekünk problémáink, ne legyenek nekünk gondolataink, legyünk mi csak magyarok“. Ma, mikor létünk vagy pusztulásunk függ az új adottságtól való főtörésünktől, amikor mindinkább gyengülő vállainkra a problémák tengere zudul, felelősséget jelent e az ifjúság ily megnyilatkozása?

A kisebbségi magyarság centrális kérdése az, hogy mimmódon lehetne a kisebbségi sors keresztjével sulyozott magyarság jennartását, érvényesülését és kiegyensúlyozott jövőjét biztosítani. A mód, amellyel e kérdések megvalósításához fognak: lehet különböző és legyen bár faji, vagy hagyományos meghatározottságú, ha végső céljában egységes, akkor mindkettőt szükségképpen jó De kell, hogy minden ifju lelkét áthassa e problémák megoldásának szükségessége. Mert — miként e lap egy régebbi cikkében megállapította — „borzasztó volna ha a legnehezebb és tegproblémadusabb korban verné meg az Ur a magyarságot egy problémátlan, felelőtlen, felületes generációval“.

Az új nemzedéknek meg kellett látnia a magyar probléma kétarcúságát. S míg az állampolitikai és kisebbségi jogproblémák

megoldása az idősebb nemzedék tapasztalataira és tudására nehezedik, addig a belső, faji kérdések komplexuma az ifjabb generáció megnyilatkozására vár. Aki a szlovén-szki ifjúság kulturális krónikáját az utolsó évek alatt figyelemmel kísérte, látnia kellett, hogy a kisebbségi magyar cserkészlet jogügyi rendezésének megindítása, a faubarat és regösözgálo, az országos könyvgyűjtési akció. „A Mi Lapunk” felkarolása, a népművészeti emlékek gyűjtése, s. b. . . : mind e kötelességérzeiből születtek. A szervezetség előnyének belátása indította a „Szent György Körököt” az országos diák-szervezkedés megindítására, amelynek betel- tözése a főiskolai ifjúság első lévai kongresszusa lett. S azóta a szabadegyetemek kísérletén és Gombaszögön keresztül az ut a pozsonyi jogi, orvosi, fiziológiai és tanítói szeminárium megszervezéséig vezet. Beláttuk, hogy csak önmagunkban: képzettségünkben és erőnkben bízhatunk s ezért vérünkbe ojtottuk az új jelszót: „Tanulni és dolgozni a magyarságért”.

A szakképzesen túl, szűkebb értelemben vett fontos feladata az ifjú nemzedéknek, hogy a magyar néplelek még rejtett motívumain, a falu életén, a földhöz való viszonyán keresztül megtanuljon magyarul látni és a faj társadalmi problémáit a magyar néplelek sajátos szemléletén át oldja fel egyetemes értékűvé. S ehhez azoknak a munkája kell, „akik a magyar életet új eszmék meggazdagításával, nagyobb munka vállalásával, néptünk fanatikus szeretetével érdekeink komoly védelmével akarják meggazdagítani”.

Tudjuk, sok kifogás esik az ifjúság törekvéseinek ideológiai megalapozása ellen és támadások érik a progresszív diákságot épen ott, ahol azt legkevésbé várják. Tudjuk azonban azt is, hogy akik a mozgalmat tárgyilagosan kezelik és ismerik, nem veszik komolyan főleg a magyartalanság vádját akkor, midőn az ellenkező oldalról irredentáknak bélyegeznek.

Hitünk a magyarság hite, minden erőnk a magyarság boldogulása és minden munkánk a magyar jövő felépítése

A szeptemberi diákkongresszus lesz hivatva eldönteni, vállalja-e az egész magyar ifjúság a pozitív értékű munka, a jövő építés programját, avagy továbbra is egyesületesdiba, burschenschafti kényelemben illeszté életét a kisebbségi sors felkarolására hivatott magyar ifjúság egy része.

Harsányi.

A művészet térfoglalásának szükségessége korunkban.

(Bevezetés az eurythmiához.)

Irta: Dr. Gölner Mária, férj. Dr. Nagy Emilné (Bpest).
— Felolvasták a Lévai Kaszinó kultúrestjén. —

Ha a „művészi” lényegét keressük, minden vitán felül a teremtés princípiumában találjuk meg. Minden igazi művészen teremtő erő van, mely képesít a semmiből, illetve a kaotikus anyagból való új valaminek a megalkotására. Minden igazi műalkotás magán hordozza a közvetlen teremtés illatát és lehetet, az egyedülálló, önmagában egész mivoltot, amiből több példány több kiadás nem lehetséges, mert hiszen az alkotás: élmény, a teremtés: processus. (mely nélkül műalkotás nem lehetséges), mindég új és mindég más kell, hogy legyen. A művészet tehát tett, teremtés, élmény, s minél magasabbrendű művészetről van szó, annál inkább vesz részt az alkotásban a művészek teljes embersége, minden ereje, ér- zése, akarata, gondolata, teste, lelke és szelleme.

Az ars poeticák, amelyek a művészi- len korok jelzőköveiként léptek fel, sokat vitatkoztak afelől, hogy mennyi a művészetből az utánzás és mennyi a teremtési elem. Dr. Rudolf Steiner az encyclopedikus szel- lemű nagy filozófus és esztétikus mondotta ki a klasszikus mondatot, hogy maga az utánzás egyenlő a művészielenséggel és evvel nemcsak agyonvágta a naturalizmust, amely a természet utánzását tűzte ki célul, hanem leszögezte azt is, hogy mindenféle fajta utánzás, vagyis a sokszorosítás, az is-

A Magyar Gazdák Szövetkezete

vasárnap tartotta első közgyűlését László utcai épületében, Szabó Dániel lévai kiskisgázda alelnök vezetésével. A gyűlés iránt igen élénk érdeklődés nyilvánult meg, a nagy- számban megjelent garamvölgyi szövetkezeti tagokon kívül ott láttuk a régi Hontmezei Léva felé gravitáló gazdáit is.

A közgyűlés megnyitása után Beinrohr Dezső ügyvezető igazgató terjesztette be az igazgatóság jelentését az 1928-ik csonka üzletéről. Az 1928. év e'ején megalakult szövetkezet tényleges működését augusztus 1-én kezdte meg, midőn megvásárolta ezt az épületet, amelyben raktárait el tudja helyezni. — A szövetkezet működése csak rövid multra tekint vissza, mégis annak, hogy nagy mértékben elősegítette a Garam völgye gazdáinak javát: szemmel látható eredményei vannak. Különösen a vetőmag- tisztító telep olyan eredményes és áldá- sok működést fejtett ki, amiből arra köv- ezethetünk, hogy a jövőben nem fog akadni egyetlen garamvölgyi gazda sem, aki át ne válogatnána vetésre szánt gabonáját a szövetkezet gabonatisztító telepén. Azután a csonka év áruforgalmáról terjesztette be a pénzügyi adatokat, amelyek azt bizonyították, hogy a gazdasági cikkekben a szövet- kezet ezen rövid idő alatt közel fél millió korona forgalmat ért el. Az áruforgalom jelentős részét a műtrágyák teszik ki, amelyek használata a szövetkezet októ- propa- gandája révén a garamvölgyi gazdák köré- ben idényről-idényre állandóan emelkedő tendenciát mutat. 1928 december 31-én a lejegyzt üzletrészek száma: 287 tag 423 üzletrésszel a 200 K, jelenleg 571 tag 724 üzletrésszel. Ez magábanvéve is bizonyítja, hogy a szövetkezet rohamosan terjeszkedik a garamvölgyi gazdák körében és népszer- sége napról napra emelkedik.

Jelentős eredményeket ért el a szövet- kezet működésével gazdasági, kulturális és adózási téren is. Az általa tartott tanfolya- muk sikere a természetragok emelkedésében új kifejezésre, így tehát a szövetkezet a több termelés gondolatát eredményesen szolgálja.

Előjárt a példával a Magyar Gazdák Szövetkezetének a vezetősége, midőn Szlo- venszko területén elsőnek honosította meg a kiskisgázda körében a rendszeres könyvve- zést, aminek praktikus haszna legfőképpen a jövedelemadó kivetésénél nyilvánult meg és

nagyban hozzájárul az igazságos kivetés lehetővé tételéhez. A szövetkezet ezen a téren azt az eredményt is szeretné elérni, hogy az adómorál alapját a legszélesebb körre lehetne kiterjeszteni, ezzel sikertülne megszüntetni az adókövetés körül tapasztalt ható anomáliákat. Ez az adóhatóságokra ép- ugy könnyebbé jelentene, mint az adózó gazdák is megszabadulnának az igazságtá- lan terhektől, végre is szükséges lenne az, hogy az adózó és a pénzügyi hatóságok kö- zött kialakulna a kölcsönös megértés.

Az igazgatóság által beterjesztett javas- latok körül különösen említésre érdemes, hogy a közgyűlés eirendelt, hogy az 1928- iki csonka év számadatai csatoltassanak az az 1929. évihez a közös mérleg szempont- jából. Elhatározta a közgyűlés, hogy Zse- len szövetkezet fókot állít fel, amellyel lehetővé teszi, hogy a nagy magyar vidék- kel rendelkező zse-iz járás központján köze- lebb találják meg a gazdáik az értékesítő és beszerző szövetkezetüket.

Igen jelentős határozata a közgyűlésnek a lévai tejszövetkezeti központ felállítására vonatkozó intézkedés. Ez a javaslat a Ga- ramvölgy ellanyhúó állattenyésztésének tá- mogatását célozza. Ebben az ügyben a Ma- gyar Gazdák Szövetkezete már érintkezésbe is lépett a Zemedéská Radával.

Galambos Árpád alsóváradi kiskisgázda, igazgatósági tag, beszédében rámutatott arra a munkálkodásra amit a Magyar Gazdák Szövetkezete a Garam völgyének mezőgaz- dasági kultúrája és a gazdaközönség érde- keinek felemelésével rövid fennállása alatt is kifejtett. A közgyűlés nevében a garam- völgyi gazda társadalom köszönetét tolmá- csolta.

Felhívás

a csehszl. magyar akademikusokhoz.

A csehszlovákiai magyar egyetemi és főiskolai halgatók 1928-ik évi kassai III. országos kongresszusa alkalmából beiktatott hatagú városközi diákbizottság ezuton érte- sít a csehszlovákiai magyar főiskolás diák- ságot, hogy az ezidén esedékes IV országos diákkongresszust szeptember 5-ére hívja össze Érsekújvárra. A kongresszus négy- napos lesz az Érsekújvár és Környéke Ma- gyar Akademikusainak Köre rendezésében. A részletes programot a sajtó közli.

mítés is halálos ellensége a művészetnek s ahol akar utánzásról, akár sokszorosításról szó lehet, ott a művészet lényege: a terem- tési aktus, a teremtési élmény vesznek el.

Mindebből kétségen felül következik, hogy azok a korok, amelyekben a művészi erők dominánsak: örökre szóló ajándékokat adnak az emberiségnek és táplálják az em- beriségben azt, ami nemesebbre és jobbra törekszik benne. Ép azért a legmélyebb ag- dalommal kell szemlélnünk jelen korunk általános jelenségét, melyek egyre erősebben ényomják, sőt kiölik a művészetet.

Nemcsak arra gondolok, hogy a sport, az újság, a modern tánc és a mozi lépnek a művészi élmények helyébe a nagy töme- geknél, hanem különösen arra, hogy korunk elgépiesedésével a teremtési momentum, a művészi alkotás mindinkább háttérbe szo- rul s helyökbe lép a reprodukció, a sokszo- rosítás. Régebben — a képző művészetektől eltekintve — csak az számított művészetnek, s ott volt képzelhető műlívzet, ahol ember emberrel állt szemben, lélek lélekkel s az egyiknek szabad volt gyönyörködni s oda- adóan átélnie azt, hogy a másik az ő szem- létárára, hogy terem és alkot meg valamit, lettlegyen az vers, ének, tánc, színművészet. Ezen a nagy kulturán az írás és különösen a könyvnyomtatás bevezetése vert rést, mert így az énekmondók, regösök és dalmokok közvetlen alkotásának szemlélete kihalt, a költői műveket sokszorosították könyvek for- májában. De mintha az emberiségben rejő isteni szikra és teremtő erő ebbe nem nyu- godott volna bele, hanem keresett egy új mű- vészetet, amelybe az alkotás-élményt tel-

jes erővel diadalmasan és érintetlenül bele lehet vinni, a kontár sokszorosítás veszélye nélkül, s megalkotta a muzsikát. A könyv- nyomtatás ellensúlyaként fakadt ki a teremtő erők, az egyszerű alkotókat isteni művészeté a zene és diadalutal futott be napjainkig. Azonban éppen napjainkban ez a művészet is a gép-korszak igaja alá került. Megjelent a rádió és gramafon, amelyek idegen anya- gok bevonásával, eldurvítva sokszorosítják és belerántják a mindennapi élet sarába azt, aminek az emberiség lelkiavarsápnájának, lelki templomának kellene maradnia. De az emberben rejő égi eredetű művészi erők megint nem nyughatnak. Kerestek és kutat- tak egy oly művészetet, amely nem lehet kitve a legművészielenebb valaminek, az utánzásnak, az ismétlésnek. S az emberiség ez az új művészetet meg is találta egyik nagy vezetőjének dr. Rudolf Steinernek a segítségével. Ez az új művészet az eurythmia.

Az eurythmiát alkotója dr. Steiner „látható beszédnek”, vagy „látható ének- nek” nevezte el a szerint, hogy az eurythmiai mozdulatokat az eurythmista művészek ver- sekek hangjaira, vagy zene hangjaira végzik-e?

Dr. Steiner elnevezéséből látható, hogy az eurythmia célja az, hogy mozdula- tokkal, vagyis az egész emberi testtel kifejezze azt, amit a zene, vagy vers hangokkal fejez ki és így azt a művészi erőt, ami az illető zenei, vagy költői műben rejlik, sokszorosan felfokozva, egy még ma- gasabb és áthatóbb művészi élmény formá- jában adja át a halgatósnak. Az euryth- miához tehát szükséges zene, vagy szavalt először, másodsor pedig szükséges az eu-

A diákügyekben teljhatalommal felruházott hatosbizottság döntése alapján a kongresszuson megjelent minden csehszlovákiai magyar egyetemi vagy főiskolai hallgató, beleértve a most érettségizett és főiskolára készülő diákságot is. A jelenlevőknek felszólalási joguk van, a diákszövetség jogi ügyein azonban szavazó joguk csak a hivatalos kiküldötteknek van.

Hivatalos kiküldötteknek számítanak a következő egyesületek delegációi: A prágai és a pozsonyi MAKK 6-6 taggal, a brünni Corvina és a brünni MAKK 3-3 taggal, azonkívül minden olyan szlovenszói és ruszinszói magyar diákszervezet három-három tagból álló delegáció, amely diákszervezet hatóságilag jóváhagyott és a diákszövetség követelményeinek megfelelő alapszabályokkal rendelkezik, vagy legalább is negyven nap telt el a kongresszus megnyitóján az alapszabályok beadásától számítva. A hivatalos delegáltak költségeit a kongresszus pénztára fedezi. A delegáltaknak a kiküldő egyesület által kiállított írásbeli meghatalmazással kell rendelkezniük.

A hivatalos kiküldöttek és a diáklátogatók neve, egyesületi hovatartozása és érkezésének pontos megadása legkésőbb július hó 31-ig bejelentendő a kongresszus titkárnál: Berecz Kálmán jogszigorló, Érsekújvár—Nové Zámky, Komáromi u. 25. sz. Esetleges diáklátogatók a hatosbizottság kultúrreferensénél ugyanaddig a terminusig szintén bejelentendő a következő címen: Brogyányi Kálmán bölcsészeti hallgató, Bratislava—Pozsony, Schédius u. 7. sz.

Magyar főiskolások! Mindannyiunk közös érdekéről, jövőnkéről van szó. Jertek el mindnyájan!

Pozsony, 1929. július hó. A hatosbizottság nevében Cotty István dr. elnök.

Ének Csokonai kulacsáról.

Csokonai Vitéz Mihály, vig elődöm,
Rég elhervadt a borostyán büszke fődön;
Elmúlt minden ami szép volt, kedves, drága,
Egy maradt meg a Lillának csallasága.
Csikóbőrös kulacsocskám,
Van-e benned jó bor jócskán?
Sors, szerelem csunyán vágnak,
Felhörpintem orvosságnak,
Hadd ragyogjon minden
Ujra rózsaszínben.

Csokonai Vitéz Mihály vig elődöm,
Bus poeta sorsodon ugy eltűnök.
Poeta sors: sivár való, fényes álom,
Szép Lilládban az enyémét feltalálom.
Csikóbőrös kulacsocskám,
Van-e benned jó bor jócskán?
Sors, szerelem csunyán vágnak,
Felhörpintem orvosságnak,
Hadd ragyogjon minden
Ujra rózsaszínben.

Csokonai Vitéz Mihály vig elődöm,
Másképp nem lesz. mindhiába tépelődöm,
A költőnek szívén kívül nincsen mása,
Arra való, hogy a Lilla megtépázza.
Csikóbőrös kulacsocskám,
Van-e benned jó bor jócskán?
Sors, szerelem csunyán vágnak,
Felhörpintem orvosságnak,
Hadd ragyogjon minden
Ujra rózsaszínben.

Nem hiszek már többé csalfa, vak reménynek,
Földiekkel játszó égi tünemények,
Ugy tesztek én, mint egykor te, vig elődöm,
Csikóbőrös kulacsoddal bibelődöm.
Csikóbőrös kulacsocskám,
Van-e benned jó bor jócskán?
Sors, szerelem csunyán vágnak,
Felhörpintem orvosságnak,
Hadd ragyogjon minden
Ujra rózsaszínben.

KERSÉK JÁNOS.

Különfélék.

— **Módosították a betegsegélyzői kinevezéseket.** Szlovenszko országos hivatalának április havában megjelent a betegsegélyzői igazgatási szervekre vonatkozó kinevezései, amint az még emlékezetes, Léván sem elégítette ki az érdekeltek várakozását. Az országos hivatal most némi változtatásokat eszközölt a kinevezéseken, de csak annyit, hogy a kellő jogalap nélkül, tévedésből bekerült személyeket kihagyta. Ezekre a helyekre most lévai magyar embereket neveztek ki. A vezetőség új összeállítása a következő: Az igazgatóság tagjai az alkalmazottak sorából: Bucskó Mihály Gr. Szöllős, Mach Ferdinand Oroszka, Szabó Viktor Ar-marót, Szlovák Lajos Léva, Prónay Béla Csejkő, Uhrík Gyula Léva, Laufer Ernő Szeliz, Weisz Mór. Gross Zsigmond Léva. — **Igazgató**

sági tagok a munkadók sorából: Jaszenák Gyula, Weisz Gyula (szesz). Léva, Tvarosk Ede Garamlók. — **Póttagok az alkalmazottak sorából:** Zádori Mihály, Preiner Gyula, Horváth János, Dohány János, Manka Gyula Léva, Adamesik Vilmos Bakabánya. Holz Maximilián Fegyvernek, Pultz Simon Szöllős, Kosuth Mihály Ar-maróth; A munkaadók sorából: Skrek Sámuel Ar-maróth, Kabát József Kovácsi, Horatsik János Léva — **Felügyelő bizottság munkaadó tagjai:** Simko Károly, Oktavec József Léva, Simko Adolf, Rakovszky János Ar-maróth, Hrabovszky János Ágota (Szakálna), Reich Zsigmond Oroszka, Rasovszky Jenő, Nehéz Elek Verebely, Kalnay Károly Alsózece. — **Alkalmazottak sorából:** Fodor Adolf, Androvics Gyula Léva, Pribik Antal Oroszka. — **Póttagok munkaadók:** Pokorny János, Koprda István, Heksch Armand, Szabó László Léva, Mezera Ferenc Kovácsi, Dörr Antal Rychnyava, Revan János Zseh, Valach János Ar-marót, Csomor István Nagykalna, Koperniczky Kornél Léva, Appel Samu Ar-marót, Bley Géza Malas, Wollmann Ede Parlep. — **Munkaadó póttagok:** Niszler János Szeliz, Stránszky B, Bargar J, Mihályka G, Ing. Csorbe, Macák István Léva. **Alkalmazott póttagok:** Roxer János, Madlenák J., Hradecsný G. Léva, Rozenberg Páter, Hradilek Ede Verebely, Rittler R Oroszka.

— **A svájci Goetheanum eurhythmiai művészeinek lévai vendégsereplése.** A Lévai Kaszinó Péter Pál előtti estén rendezett kulturesztén újabb művészi szépségekkel ismertette meg közönségét. — Olyan művészi szépségekkel, amelyek fővárosokat megelőzve egész Szlovenszkoában elsőnek jutottak el hozzánk. A svájci Goetheanum eurhythmiai szekciójának művészei mutatták be, hogy mint lehet egy tömegszereplést magas színvonalú művészeti fejlettséggel ez a kis művészi csoport ide is elhozta magával annak a szellemi törekvésnek a magvát, amely az egész világ szellemi idealistáinak körében goetheanizmus gyűjtőnév alatt ismeretes. — A goetheanizmus alapjait, amint azt a lelkes magyar goetheanista: Nagy

rythmista, gyakrabban az eurhythmisták csoportja, amelyek azt, amit a zenében, vagy versben fülünkkel hallunk, láthatóan szemünk elé varázsolja. Ezt az eurhythmia művészetet ma még hála Istennek nem lehet reprodukálni, sokszorosítani s ismételni, mert oly gépek nincsenek, amelyek a három dimenzióban való mozgást a színhatásokkal és hanghatásokkal együtt lemasolnák tudják. Így ma az eurhythmia a legintaktabb művészet, a par excellence művészetet korunknak.

Ki kell térnem arra, hogy miben különbözik az eurhythmia más mozgásművészetektől, a tánctól és a pantomimtól. Talán legelőször lehetne megmagyarázni, hogy ezek a többi művészetek egy részt tartalmi kifejezésekre törekednek, másrészt a személyeset harsulyozzák, míg az eurhythmia, a melódia, a taktus, a formát és plasztikát akarja kidomborítani s objektívításra, klasszicitásra törekszik. Ez elatt az értendő, hogy minden versnek van hangzása, rythmusa, formája és tartalma. A tartalmat el lehet röviden prózába mondani, tehát maga a tartalom a legkevésbébb művészi elem. A többi mozdulatművészetek ezt a tartalmat igekezknek mozdulatokkal illusztrálni. Ellenben a vers másik része a forma, a rythmus, a hangzás nem pótolható semmi mással, ez az igazi művészi eleme a költészetnek és ezt akarja kidomborítani az eurhythmia. A másik különbség pedig így van: ha veszünk egy Chopin valczert, például a mól, az kezdődik egy accordal, folytatódik egy nyolcadossal, a—c, a—e, majd jön egy Cis-dur rész stb. Ezt a Chopin valczert, a legkülönbözőbbképpen fogják eltáncolni különböző emberek, ha azt akarják táncuk által kifejezésre juttatni, amit ők éreznek,

amikor ezt a valczert hallják, vagy táncolják. Lehet melanólikusan, epedőn, finoman, keservesen, izzón, lemondón és még százeleképpen eltáncolni, attól függ, hogy ki táncolja és milyen hangulatban van. Az eurhythmia azonban nem erre törekszik. Ő törekszik azt kifejezésre juttatni, ami állandóan ebben a Chopin valczernben, ami örök, ami objektive mindig benne van, függetlenül a táncoló egyéniségétől és hangulatától. Az eurhythmia ki akarja fejezni, hogy igen is az a valczer a mól accordal kezdődik, aztán jön a nyolcados rész az á és ével, azután a Ciss dur rész, . . . szóval az eurhythmia azt ábrázolja, ami magának a zene darabnak, vagy versnek az állandó mivolta, s nem pedig az eurhythmista személyiségét. Az eurhythmia Chopin, Bach, Mozart és Schubert zenéről akar látható portrét adni, továbbá Goethe, Steffen, Schiller, Steiner verseiről — s nem az eurhythmista művészek hangulatairól. Az eurhythmianak erre az objektív, klasszicitásra való törekvését úgy valósíthatja meg, hogy minden zenei és beszédhanghoz meg van a megfelelő mozdulata, s ép úgy, mint ahogyan a zenében a „c” mindig „c” az eurhythmianban is a „c” kifejező mozdulat mindig ugyanaz ép úgy, mint a nyelvben a „k” mindig „k” marad, a „k” kifejező mozdulat is állandó. — Érdekes megfigyelni, hogy az eurhythmia szigorúan objektív beállítása mennyire jobban, nemesebben és teljesebben kihozza a gyakorló művészek egyéniségét és az egyéni különbségeket finomságait, mint a személyességén alapuló mozdulatművészetek, amelyek mégiscsak kollektív érzéseket és hangulatokat érvényesítenek. Az eurhythmia és tánc között az is nagy különbség, hogy

míg a tánc elsősorban a lábak mozgását használja fel kifejezési eszközként, az eurhythmia elsősorban a karokat és kezeket. Ez első látásra tán idegenszerű lehet, de ha valaki képes átélni azt, hogy az emberi kézben mennyi átszellemlétség, mennyi egyéniség s az emberi karban mennyi nemes kifejező erő van, érezni fogja, hogy a karok és a kezek mozdulatai mas szférákba vezetnek, mint a tu'nyomó lábmozdulatok.

Az eurhythmia-művészet hazája a svájci Goetheanum. Ez a Goetheanum a szellemi tudományok főiskolája. Itt van egy művészi szekció, amelyet Marie Steiner vezet, Rudolf Steiner felesége. Ő áll a hatalmas eurhythmia csoport élén is. A Goetheanumnak gyönyörű szinpad van, ahol grandiózus eurhythmiai előadásokat csinálnak, remek zene és pazar színes világítás mellett. Az eurhythmia legszébb és legilegkémelőbb formája a csoportos eurhythmia, ahol 5—7—12—25, stb. tagból álló csoportok mozognak egyszerre. A Goetheanum beli eurhythmista művészeket csoportosan hívják meg a világ minden részébe előadás sorozatokra és mindenütt hatalmas sikert aratnak.

A mi kis előadásunk primitív eszközökkel akar sejteltet adni arról a nagy és szép valamiről, ami az eurhythmia. Fogadják türelemmel, szeretettel. Ami szép előadásunkban, nagysággal meg, ami hibás, kicsinyeskedés s akkor lesz fogalmuk arról, hogy milyen a Goetheanum-beli igazi eurhythmia.

Mielőtt felmenna a függöny, felhívom figyelmüket a programon szereplő Albert Steffen versre, amelyek a mai német líra legnemesebb gyöngyei. Steffen svájci költő, a Goetheanum jelenlegi elnöke, az emberiség kimagasló művésze.

Emliné dr. fejtegeti, az azóta már elhunyt Steiner Rudolf dr. svájci esztétikus és filozófus rakta le mintegy 30 év előtt, amidőn kiadta Goethe természettudományi iratait és azokat kulturális jelentőségében hatalmas előszóval látta el. Ezzel a munkájával egyidejűleg pedig megírta könyvet Goethe ismeretlanáról, szellemi felépítéséről és esztétikájáról. A háború előtt megalapította az úgynevezett antropozófiai társaságot, amely szélesebb keretekben hivatva volt ápolni a götheanizmust. Ez az antropozófiai társaság az ő vezetése alatt és az ő tervei szerint a háború alatt felépítette a Basel mellett Dor nachban a Götheanum név alatt ismert csodálatos székházat és művészi csarnokát. A háború alatt 14 nemzet fiai és leányai dolgoztak rajta. A csodálatos architektikájú drága épület 1922 Szilveszter éjszakáján porrá égett. Nemsokára alkotója, Steiner is meghalt, de örökül hagyott egy modellt az új Götheanum számára, amely az új Götheanum, mint a szellemtudományok főiskolája (Freie Hochschule für Geisteswissenschaft) körül tüzte ki, hogy őt szkeicijában orvos-tani, természettudományi, mezőgazdasági, csillagászat matematikai, művészi és irodalmi, tudományos és művészi érvényt szerez azoknak az igazságoknak, melyek egy ideális és erkölcsi világnézet kérelmelhetetlen következményei. Ezek a törekvések, amint azt Nagy Emliné dr. (Göllner Mária dr.) megállapítja, azért viselik magukon Goethe nevét, mert Goethe nemcsak nagy költő volt, hanem univerzális szellemi s természettudományi kutató. A kultúrát, mely Léva és környékének intellektuális közönségét hozta össze, a Városi színházban zajlott le. Schubert Todor, kaszinói igazgató, aki méltán rászólgált már eddigi fáradozásával is arra, hogy elnevezzük őt Léva kulturális élete szpiritus rektorának, nyitotta meg az estét a művészek bemutatásával, melegen üdvözölte az erre az alkalomra Budapestről ideérkezett Lölilbach Gusztáv dr.-t, a magyar antropozófiai társaság elnökét, majd kimentette Göllner Mária dr.-t, férjézet Nagy Emliné dr.-ét, volt magyar miniszter feleségét, aki akadályoztatása miatt nem jelenhetett meg ígérete szerint, majd felolvasta Nagy Emliné tanulmányát az eurythmiáról. Az élvezetes, magas nőjű előadás szövegét tárcaorvatunkban találja meg az olvasó. Ezután a művészi produkció következett Poch Grete, Poch Annemarie és Obsner Hildegard eurythmiai művésznők, Bakó Irén (Budapest) zongora és Hauesen dr. (Rostok) hegedűjátékára, majd Hinderer H.-lő szavaiatára interpretálták Chopin, Goethe, Beethoven, Bach, Schubert stb., valamint német költők, közöttük a Götheanum vezetéseben is szerepet vezető Albert Steffen műveit az eurythmikával. A mozdulatok grációzus bája, mélységes kifejező ereje, meg erősítve a szívárvány minden színének érzelmeket és hangulatokat kiemelő hatásával, csakhamar uralmába hajtotta a lelkeket és felemelő érzelmeket váltott ki. A közönség csakhamar megértette az új művészet eszmei elképzelését és elmélyedt esztétikai élvezetben. Főként a zenei művek eurythmiai interpretálása lélekzött hozzá lelkiéletéhez és megértéséhez. A kis művészcsoport frenetikus sikert aratott. A közönség alig akarta elhagyni a termet. (Ky.)

— **Doktorráavatás.** Kölgessy László, néhai Kölgessy István, a zselizi uradalom volt tisztviselőjének fiát, bpsai tanácsi segédfogalmazót a Pazmány Péter egyetemen az államtudományok doktorává avatták.

— **A magyar pártok által rendezett garamvölgyi vetétdíjazások** Péter-Pálkor kezdődtek. *Garamdamásdon* huszonkét gazda vetést tartotta a bíráló bizottság a modern gazdálkodási rendszer eredményének Arany oklevéllel Krist. Istvánt, esztétit Tóth Lajost és legidősb Porubazky Andrást, bronzoklevéllel Bényi Jónást, Rotyk Lajos Józsefet tüntették ki, míg tizenhat gazda dícséretet nyert. *Lékéren* aranyoklevél Verraszt Józsefnek és Janyik Ferenc, ezüst oklevél Molnár János, Bényi János, Csudai Lajos, bronzoklevél Molnár Mihály,

özv. Janyik Jónásné és Muzslay József nyertek. Dícséretet huszonhárom gazda kapott. *Alsógyörődön* Halasi Péter és Dudás Lajos arany, Fajgel János, Jancsek László és Juhász Kálmán ezüst, Magyar Vilmos, Ferenc Jónás, Öbert Vilmos és Havalva Vilmos bronz oklevéllel kaptak. *Alsópélen* aranyoklevéllel Jaszny Józsefet és Jaszny József bírót, ezüst oklevéllel Lukács Lászlót, Lukú Istvánt és Valach Istvánt tüntették ki. A bírálóbizottságok tagjai Beinrohr Dezső, Buday Imre, Kriek Lajos és Nagy Antal, valamint Gyurcsik András és Jónás Gyula voltak. A vetétdíjazásokat minden községben népszerű mezőgazdasági előadás rekesztette be. Az aratási munkák megkezdése előtt hasonló vetétdíjazások lesznek Kiskoszmály, Kálna, Garamvesztele és Csata községekben.

— **Gazdasági tanulmányi kirándulás.** Hőlvény 22 kisgazdája június 30-án tanulmányi kiránduláson volt a nagytőrei Taubinger-féle gazdaságban. A tulajdonos az egész nap folyamán fáradsáthatatlanul kálauzolta a kirándulókat a kiterjedt gazdaságban s szakszerű, értékes előadásban isme reteket nyújtott a gabonafélék rovarellenségeiről, az ellenük való védekezésről, a mű trágyák alkalmazásáról, a nemesített vetőmagvakról, a fajlaktokról, az istállók berendezéséről stb. A kirándulók *Taubinger* Ágoston magyaros vendégszeretetéből nagyszerű ebédben részesültek. A messze környéken híres mintagazdaságból gazdag ismeretekkel és felejtethetlen kedves emlékekkel tértek haza a kirándulók, miért úgy a maga, mint a kirándulók nevében ezuton is köszönetet mond *Vida* János hőlvényi ref. tanító.

— **Házasság.** Tóth Gabi urleány és *Konswald* Károly f. hó 29-én házasságot kötöttek. (Mindem külön értesítés helyett.)

— **Házasság.** *Sedianszky* Elvira és *Almássy* Sándor tart. hadnagy adófelügyelő f. hó 6-án a budapesti belvárosi templomban házasságot kötöttek.

— **A zborovi ütiözlet emlékét** kedden házi ünnepélyi keretében ülték meg a lévai katonai laktanyában.

— **A lateráni szerződés megünneplése Kereskenyben.** A nagykereskenyi hívek ünnepelést rendeztek Sz. Péter-Pálnapján este annak az emlékére, hogy XI. Pius pápa ez évben tartja meg aranymiséjét, amiért jubileumi búcsút engedélyezett az egész világ katolikussainak; — és hogy ez évben szent meg a pápák vatikáni fogsága, mint világtörténeti nagy esemény. A község kath. lakói földiszittették házaikat virágkoszorukkal és pápai zászlókkal, ablakaikat pedig királyilagították. Majd sárga-fehér zászló és lámpások elővitelle mellett felvonulást rendeztek.

— **Gyászrovat.** A világháborúnak már régen vége van. Az ágyúdörgés, puskaropogás hangja régen megszűnt, de a háborus halál anyaga még mindig itt szálldos föl zóttünk és viszi magával a háboruban fel szedett betegségek viselőit. Így ragadta ki munkás életéből *Ivanovits* Titusz is életének 58. és boldog házasságának 32. évében. Ne-jén kívül nyolc gyermeke gyászolja — Bars-bessén elhunyt *Szóllósy* Béla nyugalmazott gazdatiszt 57 éves korában. Az egész vidéken népszerűségnek örvendett férfiú hült temét f. hó 3-án helyezték örök nyugalomra nagy részvét mellett.

— **O** *státnyoh starobnyh podporách*. Vidékről kaptuk az alábbi sorokat: — Így szól a republika 48. sz. törvénye az 1929. évről. Arról az elaggott, szegény öregéről gondoskodik, akik nem esnek az 1924. évi 221. sz. vagy az 1925. évi 148. sz. törvény rendelkezései alá. Főittele ezen új törvénynek az aggkor Akik 1926. évi július 1-én betöltötték életük 60. évét s más jog címük nincsen államsegélyhez. Amely áldásos maga a törvény, oly átkossa is teszük a végrehajtását. Lássuk csak. A törvényben föl van sorolva, mi minden szükséges a kérvény támogatására: keresztlevél, illetőség, lakhely bizonyítvány és bizonyítvány arról, hogy a folyamodó akár mint napszámos, akár mint önálló dolgozott. No most tessék annak a 63—70, vagy még öregbb aggnak kijárni a „domovsky list”-et. A jegyző nem-

csak az apja, de sokszor még az öregapja keresztlevélét is bekívánja, pedig a legtöbbje az ilyen aggnak azt is alig tudja, hogy ő maga hol és mikor született, nem hogy azt tudná, hogy apja, vagy öregapja hová való illetősége. Kezddők hát az átkozódás a fáradozással együtt, mert hát hol az a 70 esztendő öreg megszületett, de szülőhelyétől talán csecsemőkorában elszakadt, más illetőségének el nem ismerik, vándorol hát káromkodva atya születés helyére, de ott még kevésbé ismerik s fogadják el, ahol pedig öregapja látta meg a napvilágot, ott legkevésbé kap illetőséget. És káromolja, átkozza sorsát, hogy ott, ahol 40—50 esztendő (ta lakir, s mindenki ismeri őt, illetőségi bizonyítványt nem kaphat, mert nem itt született, — mondja a jegyző ur. Elmegy tovább, ahol az atya született; ott meg azzal utasítja el a jegyző ur, hogy őt ott már senki sem ismeri, tehát nem kaphat illetőséget, szerezz meg ör g atya keresztlevélét. Mi ez más, mint kálvária járás. De még azt is el kell mondani, hogy a sok esztendő át hol lakott? Mit csinált? Van-e valámije, mennyi a keresete, a jövedelme? Van-e valakije, aki eltartja? Házassági levél, meg halotti levél is kell, sőt még orvosi bizonyítvány is. Mindezekről a törvény nem tesz említést, csak a jegyzői irodában viritanak ezek, melyek megnehezítik a — különben humánus — törvény végrehajtását. Kiváncsian fogja minden érdeklőt várni, hogy hol? és ki? az a szerencsés, aki a stát. starobnyh podporách-ban részesülend. — (E—i)

— **Csehországi diákok nyaralása a Garam völgyében.** Alsóvárad községbe mintegy félszáz középiskolai tanuló érkezett Csehországból nyaralás végett. A diákok napközben a Garam partján táboroznak, szórakoznak.

— **Nem indul a Zólyom—pozsonyi kiránduló vonat.** Az állomási főnökség arról értesít, hogy a Zólyom—Léva—pozsonyi tervezett külön kirándulási vonat indítása elmarad.

— **Oktavecz és társait felmentették Breuer rágalmaszasi vádjá alól.** Beszámoltunk annak idején arról a szenzációs korrupciós afferről, amely Léva város politikai köreibben nagy és kínos feltűnést keltett, mert az affér központjában a lévai szociáldemokrata párt egyik közismert vezető tagja, Breuer Géza áll, aki Léva vezető bírāja volt egy időben, jelenleg pedig a városi képviselőtestület és a városi tanács tagja — A korrupciós affér egyik fázisában kedden nyert befejezést a lévai járásbírósg előtt, mégpedig Breuer Géza hátrányára. Az eset előzményei a következők: Oktavecz József, volt szociáldemokrata nemzetgyűlési képviselő, a lévai városi képviselőtestület tagja, tanuálírássokkal ellátott jegyzőkönyvet terjesztett be a szociáldemokrata párt vezetőségének. A jegyzőkönyvben azt állította, hogy Breuer Géza városi tanácsnagyi minőségében pénzt kért Fried Gyula lévai divatru kereskedőtől házipénzesi engedélyének kieszárlására, amely azért húzódik, mert Fried Gyula telke az utca szabályozási tervbe jav, amely még nincsen végérvényesen megállapítva. — Breuer Géza e jegyzőkönyv miatt rágalmaszasi pert indított a jegyzőkönyvet felvevő Oktavecz József, valamint a jegyzőkönyvet aláíró tanuk: Fodor Géza és Ungár Zoltán, Fried Gyula alkalmazottai, végül pedig Fried Gyula ellen is, aki Oktavecznek a korrupciós affér kipattantó adatakat szolgáltatva. — Az első bírósági tárgyalás alkalmával a tanuvalomások Breuer Géza ellen terhelő adatakat sorakoztattak föl, mire Breuer újabb tanúk kihallgatását kérte, amit a bíróság el is rendelt és evégből a tárgyalást elnapolta. A vádiottak jogi képviselője pedig ekkor Breuer ellen viszonyvált emelt köztisztviselő passzív megvesztegetésének vétségé miatt. — A rágalmaszasi per újabb tárgyalása kedden zajlott le a lévai járásbírósg előtt, amidőn a Breuer által bejelentett tanukat kihallgatták. Breuer azt igyekezett bizonyítani, hogy közötté és Oktavecz között kitört pártbeli ellentéték miatt indított házjást ellene. — Ezután Breuer által bejelentett tanuk: Bartys Vladimir szociáldemokrata városi képviselőtestületi tag, Simai Miklós városi mér-

nőr, Tóth Antal városi tisztviselő és Weisz Gyula szeszerkeskedő lényegtelen vallomása után a szintén Breuer Géza által bejelentett tanu, Szilárd István kereskedő tanuló hallgatta ki a bíróság. — Szilárd megerősítette Ungár és Fodor kereskedő segédek azon állítását, hogy Breuer Fried Gyula üzletében a házépítési engedély megszerzésére vonatkozóan ezeket a szavakat mondta: „Gyula bácsi, ötezer koronért az ügy elintézhető.” A Breuer által bejelentett tanunak megesketését Breuer ellenzte, azonban a bíróság a tanuval az esküt tetette. — A bíróság ezzel a döntő tanuvalomással a bizonyítási eljárást befejezettnek nyilvánította, ítéletében pedig Oktavecz Józsefet, Fried Gyulát, Fodor Gézát és Ungár Zoltánt a rágalmazás vádjá alól felmentette. Indokolásában pedig kimondotta, hogyha a főmágnavádó által inkriminált állításokat a vádottak terjesztették is volna, ezt nemcsak saját érdekük védelmében, hanem a közérdek szempontjából is cselekedték. — Breuer jogi képviselője az ítélet ellen fellebbezést jelentett be. — A rágalmazás alól felmentett vádottak jogi képviselője ez után pedig kérte az iratoknak a fellebbezési eljárás megtörténte után az államügyészséghez átadni azzal a rendelkezéssel, hogy az államügyészség hivatalból indít-on eljárást Breuer Géza ellen, városi tanácsagnak, mint köztisztviselő passzív megvesztegetésének vétsége miatt.

— **Egy szerencsétlen családjának** akit férje két kicsi gyermekével elhagyott s a legnagyobb nyomorban tengődők, gyermekei miatt munkába sem állhat, ezután kéri a jószívű emberek támogatását. Gyermekeit örökbe is adná. Cím a kiadó hivatalban, ahonnan a segélyeket is továbbítják.

— **Díjküldetés.** A lévai téri Mária kongregáció me, július 7-én 3 órai kezdettel díjküldést tart a piarista rendház kertjében, amelyre a tagokat és azok vendégeit és ismerősöket tisztelettel meghívja a Vezetőség. Tárgyak lesznek: 1 liba, 1 pár kacsa, 1 pár csibe, 1 kakas és még különféle tárgyak kisorsolva.

— **Felborult az Ipolysági futballisták autója.** A múlt vasárnap meccs után este nyolc óra tájban utaztak haza az ipolysági sportolók Ladányi terényi vendéglős teher szállító autóján, melyet Gazdik Pál 25 éves sofőr vezetett. A Bat—vársányi utelágazásnál a sofőr a kocsi Bat felé irányította, mire a kocsiiban ülők figyelmeztették, hogy rossz irányba tért. A sofőr erre hirtelen meg akart fordulni, ebben a pillanatban az autó, amelyben 35 személyt ült, felborult az utastelen. A lévai rendőrséghez kerékpáron hozták a szerencsétlenség híret, mire a rendőrség két orvossal jelent meg a színhelyre. Hat könnyebb sebesültet találtak, mindannyian ipolyságiak, akiket az első orvosi segély után otthoni ápolásra utasítottak. Csupán egy agyrázkóddással gyanúsított személyt tartottak másnapig megfigyelés alatt, azonban szerencsére nem az volt. A szerencsétlenség okára nézve a sofőrt nem lehetett kihallgatni, mert ijedtében megszökött, bizonyára nagyobb katasztrófára következtetett a megtörténtnél. A folyamatban lévő vizsgálat olyan irányban terjeszkedik ki, vajjon volt-e engedély a teherautón személyeket szállítani s vajjon nem volt-e tulzsu folva s nem volt-e a kocsi azon oldala, amelyre dült, erősebben megterhelve a másiknál.

— **A Nyugat július 1-i számában** Ignotus ír vezércikket „Andrássy élete és halála” címen. A szépirodalmi rész André Gide „A nők iskolája” c uj regényének első felet közli Gyergyai Albert kitűnő fordításában. Kimagasló közleménye még a számnak Puskás Lajos háromfelvonásos misztériuma: Julia szép leány.

— **A júliusi gabonaátlagárak.** A csehszlovákiai terményközvetítő pénzügyminisztérium rendelete értelmében a gabona-és hüvelyesneműek átlagárait júliusra a következőkben állapították meg: Buza 170, rozs 140, takarmányára 120, zab 140, tengeri 140, Viktória borsó 340 zöld (nygyeszemű) 370, kizsemű zöldborsó 280, bab 480, lóbab 200, peluska 240, búkköny 240, köles 160 korona.

Akinek nem szabad megharagudni.

Az egyik garamvölgyi községből idősecske atyjai kopogtatolt be a hót elején a lévai pénz ügyi kirendeltség irodájának ajtaján

— Adjon Isten jó napot, — üdvözlö a tisztviselőt.

— Jó napot! Mi tetszik? — kérdezi az.

— Hát kérem, éppen most ggüvök az orvostól . . .

— A dologra, a tárgyra — sürgösködők a hivatalnok, ez nem érdekel minket

— Hatvan koronát fizettem neki, amé megvizsgált . . .

— De mi közöm nekem ehhez? idegeskedik a pénzügyér.

— De csak tesszen meghallgatni, minnygárt kiderül, hogy van köze hozzá! Mer az orvos azt mondta, hogy szívbeteg vagyok, nem szabad mérgeledniöm Akkor tesszen úgy elintézni a főlebbezésemet, hogy ne mérgeskedjek, mer az nem lenne jót az egészségemnek!

Istennek ajánlotta ezután a hivatalbéli urakat és dolgát elvégezve távozott.

— **Jatek közben bele dobták a kutba.** A felsőszemmel lelvő Mocsárdudvar majorban halalos gyermekjáték zajlott le esütörtökön. Kovács János földmives, akit felesége elhagyott, gyermekeit menhelyeken helyezte el, csak egyet tartott meg, a negyedfél éves Jancsit, hogy legyen mellette valaki, aki munkája végeztével szomorú óráiban felvidítsa. A kritikus napon reggel kiment kis földjére dolgozni s a gyermeket szállásadóőjének gondjára bízta. Az asszony később a tehenekek akarta megitatni s vizet húzott a kutból, nagy megdöbbenésére valami különös dolog akadt a horogra. Kihúzt, hat bizony a kis Jancsi gyerek volt. Hivatalos bizottság szállt ki, felboncolták s megállapítást nyert, hogy hasonlóru gyerektársai játék közben belelöktek a kutba s vízbeülés okozta a halált. A szerencsétlen apát nagyon mélyen érte gyermekeinek tragédiája, úgy, hogy a bizottság alig tudta munkáját végezni, mert a megrendült Kovács Jánost kellett csillapítani vizsgálatásukkal.

— **Ki a legény a csárdában?** Nyegykálnán Péter Pál napján bucsu volt s a H. cht féle vendéglőben táncmulatság. Hangos volt a jókedv. Az esti órákban egyszer csak előkerült a revolver is. Jancso József lévai közműves összeszólalkozott Laczko János kálnai közművel s Jancso rántotta elő browningját. Mielőtt azonban elsütötte volna, hatúrói egyesek lefogták a kezét, mások pedig több kézzsarást ejtettek a fején. Nem súlyos természetű sérüléseivel a lévai kórházba szállították. Az eljárás megindult s engedély nélküli fegyverviselésért is felelősségre vonják a borosfejű, harscias Jancsót.

Dr. Pict György fogorvos, rendelését megkezdte. Levice, Stefániková ul. 7. Telefon 34.

Nagy jótétemény a szenvedő emberiségnek Kunze tanár szabadalmazott náraghaskötője, mely idomlatlan nagy használ, gyomorsültyedésnél, vándorvesénél, nők terhességénél és különösen minden hasoperatio után áldásos határu Egyedüli lerakat Dél-szlovénok részére KNAPP DROGERIÁBAN Levice-Léva.

+ OPTIKUS +

Nagy választék szemüvegekben, cvikkerakban, lorgononok látszóvegek és fényképezeti cikkekben. Szemüvegek javítása díjtalan, receptnél a llandó szemorvosi felülvizsgálat PICK ENDRE DROGERIA LEVICE

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése

1929. június 29-től — július 7 ig.

Születés.

Katz Rozália leány Rozália. — Jakubicsék János Belházy Ilona leány Ilona.

Halálozás.

Ivanovits Titusz 57. — Mészáros Istvánné Faragó Gizella 56 éves. — Jakubik Margit 3 hét.

Szerk. üzenet.

V. S. Vámoslady. Küldött tárcáját ez időszertint nem közölhetjük. Küldjön esetleg más.

Köszönet nyilváníítás.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik mély fájdalomukat részvételükkel enyhíteni igyekeztek.

özv Ivanovits Tituszné és gyermekei.

Nyilvános köszönet.

Az Árvaházat fenntartó Lévai Nőegylet Junius hóban

a következő kegyes adományokat kapta:

Zahorákné 1 kosár hagyma; Taubinger Árpád Kiskereskény 11 zsák burgonya; N. N. Léva 2 kosár saláta; Sándtner járásbiro utján 50 K; Maurer József 10 kg. liszt; Rajcsányiné 1 kosár saláta; Laufer Simon Csejki 10 K; id. Dóka Sándorné 1 kosár saláta.

Fogadják a nemesszívü adakozók jótékonyágukért az árvák nevében köszönetünket.

Árvay Józsefné alelnöknő.

Gabonaárak:

Levice, 1929. július hó 6 án.

Buza	—	100 kgr.	156	—	157 kor.
Rozs	—	—	—	—	122
Árpa	—	—	115	—	125
Zab	—	—	—	—	130
Kukorica	—	—	—	—	155
Bab	—	—	—	—	500
Lóheremag	—	—	—	—	900

VALUTAÁRFOLYAMOK

Bármegyei Népbank Levice, jelentése.

	június 28-án:	július 6-án:
100 pengő	—	582— 582—
100 osztrák schilling	—	470— 475—
1 angol font	—	163— 163—
1 amerikai dollár	—	33-20 33-20
100 svájci frank	—	648— 651—
100 francia frank	—	132-20 133-20
100 líra	—	177-20 177-20
100 német márka	—	802— 802—
100 dinár	—	59— 59—
100 lei	—	20— 20—

SPORT.

Rovatvezető: BOROS BELA

Léva—Ipolyság 3:2 (1:1). Bíró: Steiner Éujvár.

A biztos győzelem reményében, sok lelkes hívótól buzdítva, izgalmas mérkőzésben a második féлдő középség egyenlő ellenfele volt az ipolysági csapat a lévainak. Azonban akkor kiütöközt a rutin és a tréninghiány és így sikerült Lévának a mérkőzés győzelmét biztosítania. Mindkét csapat lelkesen és önfeláldozóan játszott. Lévánál jók voltak: Mandl, Hanák, Tóth, Feuermann és a második féldőben játszó Czelliár. Ipolyságnál: Körmendí, Dauscik II, Piesko és a jobbszélső tüntek ki.

Léva Ifjuság—Ipolysági Ifjuság 3:2 (1:2). Bíró: Herczfeld Léva.

A nagybold lelkesedéssel játszó ipolyságiak fölött csak az utolsó percben tudtak a nagyobb fizikumú és jobb technikával játszó lévai Ifjuságiak a győzelmet biztosítani. Jók voltak: Kovács, Kucsera, Tóth II, Ginzery és Mészáros, ki a mezőny legjobb embere volt. Ipolyságnál: Dauscik III, a balhátvéd, a kapus és a center tüntek ki.

LTE comb.—Főiskolások 5:3 (0:1).

Bíró: Bräuer Léva.

Az első féldőben egyenlő ellenfelek küzdelme, míg a második féldőben kidom-borodott LTE félténye. Jók voltak: Strasser, Klein, Dokupit. Főiskolásoknál: Pigmond, Szolcsánszky, Mikus és Halász.

LTE—LISE fuzióját úgy a Kerület, mint a Szövetség tudomásul vette és a Lise játékosait az LTE hez igazolta.

F. hó 28-án vízipóló mérkőzés lesz Léván és Pozsonyvból az S. K. Bratislava vízipóló-csapatá jön le.

Miként írtuk a Komárom elleni Old-Boy mérkőzés augusztus 11-én lesz. A jóvó héttel kezdődő LTE Old Boy csapata rendszeres tréningbe kezd.

A LSE aug. 15 től 18-ig rendez meg a szokásos évenkénti nagy nemzetközi teniszversenyt a ligeti teniszpályán. Mindennemű felvilágosítással Belcsák Andor igazgató és Schulcz Gyula titkár szívesen szolgálnak.

Ma délután Érsekújvárott az ESE pályáján fél 5 órai kezdettel játszva le harmadik selejtező mérkőzését LTE csapata a pozsonyi Virágölggyel. Semleges pályán kell eldölnie tehát, hogy melyik csapat a jobb, hogy melyik érdemli meg az I. osztályba való bejutást. Tekintve, hogy a fúzió révén sikerül városunknak tényleg legerősebb játékos együttesét kiállítani, mi bizunk abban, hogy össze a szenci „Meteor” helyett Ligeti csapata fog lejönni ide bajnoki mérkőzésre. A csapat így fog felállni:

Gábris

Hanák Fodor

Oscsik Steiner Mandl

Tóth Feuerman dr. Ledényi Czellar Tulák.

Tartalék: Rajcsányi.

Üzenet a lévai játékosokhoz!

Egy hónapon belül most már harmadszor mértek össze erőket Virágölggyel. E mérkőzésnek feltétlenül az egyik csapat győzelmét kell hoznia, még ha a mérkőzés négyszer meg is lesz hosszabbtva I Jusson eszetekbe ott a pályán a lefolyt bajnoki évrnek minden küzdelme és ebből merítetek erőt ahoz a lankadatlan munkához, mellyel ottan küzdenetek kell, ha azt akarjátok, hogy Léva városának kivétel nélkül minden sportolója, Érsekújvárral és az egész vidékkel együtt a TI győzelmeknek örüljön. Vereségek esetén kárbavész az a nagy ön-feláldozás, mely a bajnoki sájsont jellemezte, miglen győzelem esetén mindenki meg kell, hogy hajtsa tudástok előtt zászlaját. Küzdeitek az első perctől az utolsóig az eddiginél sokkal nagyobb lelkesedéssel, mert az a csapat fog győzni, mely a kínálózó alkalmat minden körülmények között ki fogja használni.

Meg van a lévai sport egysünya.

Az LTE hétfői közgyűlése nagy lelkesedéssel, egyhanguan ratifikálta az LTE és a LISE fúzióját. Vas Jenő elnök beszédében kifejtette, hogy ez a régi keretű akció, amely a lévai sport nagyszerű fellendülésének képét vetíti előre, négy éves fuzionális törekvéseinek eredménye, amelynek sikere büszkeséggel tölti el. A felvetett eszmét a LISE részéről is megértéssel karolták fel Mischáák István és Frásch József elnök. A fúzió nagyjelentőségű eseménye a lévai sportéletnek, mert meg van a békés fejlődés alapja s a sok huzavona után a lévai sport a fúzióval megtalálta egysünyát. A fúzió alapja a beolvadó LISE a vezetésben felelősséget kap helyet, a név megváltoztandó, de a lévai jelző és a sárga-zöld szín megmarad, a vezetésben az iparos társadalom tagjai ötven százalékban választandók, amatőr játékos az, aki állásban van. A mondhatni ünneplés hangulatú gyűlés Vas elnök eredményes fáradozásáért köszönetet szavazott.

Az egyhangú választás eredménye:

Védnök: Dr. Ravasz Viktor. Diszelnök: Mischáák István, dr. Balog Sándor, Jaszsenák Gyula. Elnökök: Id. Frásch József, Vas Jenő. Ügyvezető alelnök: Jánuss Jenő. Alelnökök: Vojtás István, Agárdy Zsigmond, Denk János. Ügyvezető igazgató: Dr. Kersés János. Igazgató: Prachár István. Főtíkárok: Boros Béla, ifj. Frásch József. Titkárok: Tulassay Tivadar, Korpás László. Pályagondnok: Horatsik Pál. Pályagondnok helyettes: Cucek Gyula. Pénztárnok: Budavény László. Jegyző: Bálint Sándor, Kovács Jenő. Ellenőrök: Koprda István, Pindur József, Lachky Elek. Háznagyok: Strba László, Bartos József káplán. Szertárnok: Boldis Imre. Helyettese: Schlesinger Miksa. Ügyész: Dr. Nagy Béla. Intéző: Dr. Soós László. Segédintéző: Rajcsányi Sándor Ifjúsági intéző: Kákonyi Gyula. Orvosok: Dr. Adorján Hugó, dr. Guba János, dr. Vidicska Jaroslav, dr. Szamek István, dr. Heimann Miksa. Számvizsgálók: Deutch Elemér, Rónai Emil, Szabó László. Választmány: 35 Dr. Bányi Zoltán, Beirroh Dezső, Biross József, Blumenfeld Fe-

renc, Breuer Jónás, Engel Pál, Engel Sándor, Herczföld Béla, Kern Aladár, Koperniczky Kornél, Kovács István, Müller Lajos, dr. Pollák Emil, Schulcz Gyula, Szabados Lajos, Weisz Gyula, Widder Jenő, Medzirhadszky József, Burkó József, Kiss Endre, Supala Pál, Hradecsný János, Porubszky József, Schwarcz Imre, Jakvrit Károly, Stugel Béla, Kiss István, Csuvara László, Frásch Béla, Kónya László, Bartos Béla, Erischer József, Kovács Ödön. Rohács Gusztáv, Lench Lajos. Póttagok: Cseh Rudolf, Horn Gyula, Nagy Gyula, Pindur Dezső, Kucsera Imre, Kovács Endre.

I. számú fejeelmi bizottság:

Antal Gyula, Eder Kálmán, Fried Gyula, Gróf Rudolf, Guba János, Gutmann János, Gyurcsák Rudolf, Halász Lipót, Hlóska Samu, Kapitány Keller, Klivanek József, Knapp Géza igazgató, Kunos Imre, Lehoczky Béla, Lollok Károly.

II. számú fejeelmi bizottság:

Dr. Munk Károly, dr. Perger Aladár, Pokorny János, Porgesz Árpád, Rónai Sándor, ing. Simai Miklós, Sinder János, dr. Simek István, Schubert Tódor, dr. Suchy Matus, Szekan László, dr. Skyčák Antal, Suszta Vilmos, Tóth Antal, Vida Jónás.

Čis. 2346—29.

V y h l á š k a.

Pozemnoknižná vložky obec St. Tekova v smysle zák. č. XXIX. 1886., XXXVIII. 1889. a XVI. 1891. byvše vyhotovené a veřejnosti odovzdané, vyhlášeje sa toto s tou vyzvou:

1) aby všeci ti, ktorí môžu preukázať neplatnosť vpysov, učiněných na základe §§-ov 15. a 17. zák. č. XXIX. 1886. v to počítajú aj doplnky týchto paragrafov, obsažených v §§-och 5. a 6. zák. č. XXXVIII. 1889. a v bode a §-u 15. zák. č. XVI. 1891. taktiež na základe §-u 7. zák. č. XXXVIII. 1889. a na základe bodu 3. §-u 15. zák. č. XVI. 1891. z toho dôvodu svoju žalobu o výmaz tí však ktorí si žiadajú napadnúť to, že niektorá položka bremien na základe §-u 22. zák. č. XXIX. 1886. resp. na základe §-u 15. zák. č. XXXVIII. 1889. nebola prenesená, z toho dôvodu svoju žalobu za šesť mesiacov totiž do dňa 31 decembra 1929. inkluzívne u okresného súdu podali, lebo žaloba o výmaz, podaná uplynutí tejto nepredložiteľnej prepadnej (preklusívnej) lehoty, nemôže byť na újma tretej osobe, ktorá si medzi časom pozemnoknižné práva nadobudla.

2) aby všeci ti, ktorí v prípadoch §§-ov 16. a 18. zák. č. XXIX. 1886. v to počítajú aj doplnky posledné spomenuté paragrafu, obsažených v §§-och 5. a 6. zák. č. XXXVIII. 1889. žiadajú si použiť odporu proti vpsu vlastnického práva skutočného držiteľa, svoj písomný odpor za šesť mesiacov totiž do dňa 31 decembra 1929 inkluzívne podali u okr. súdu, lebo po uplynutí tejto nepredložiteľnej prepadnej (preklusívnej) lehoty ich odpor nebude viac do ohľadu vzatý.

3) aby všeci ti, ktorí mimo prípadov opísaných v bode 1. a 2. domnievajú sa, že ich pozemnoknižné práva prv nadobudnuté obsahom vložiek v akomkoľvek smere boly naštrené medzi nich počítajú aj tých ktorí vpsu pomeru vlastnického práva, vykonaný na základe §-u 16. zák. č. XXXVIII. 1889., považujú za taký, ktorý je im na újmu, — svoju žiadosť, obsahujúcu po tejto stránke reklamaciu u okresného súdu za šesť mesiacov, totiž do dňa 31 decembra 1929 inkluzívne podali, pokiaľ po uplynutí tejto nepredložiteľnej prepadnej (preklusívnej) lehoty obsah vložiek budú mŕtvi napadnúť len riadnym porodom práva a bez újmy práv osôb treťích, nadobudnutých si medzi časom knihovné práva.

Zároveň upozorňujeme sa tie strany ktoré odovzdali na zakladanie vložiek vyslanej komisii povodné listiny, že nakoľko k nim pripojili aj običajné spisy, alebo takéto dodatčne predložie, pôvodiny (originále) môžu si odobrať u okresného súdu v pozk. oddelení.

v Leviciach, dňa 24 júna 1929.

Dr. Skyčák

súdný rada,

9712—1929. szám.

Árlejtési hirdermény.

Léva város előljárósága a városi tanácsnak fenti számú határozata folytán a városi rendőrlőgyénység és szolgasemélyzet részére készítőndő 15 (tizenöt) nyári öltöny (zubbony és nadrág) szállítására árlejtést hirdet. A nyári ruha az államrendőrlőség mintájára készítőndő.

Felhivatlak ennél fogva mindazon lévai iparosok, akik ezen ruha elkészítését vállalják, hogy részletes ajánlataikat anyag mintával együtt zárt borítékban folyó hó 12 ig adják be a városi hivatal 12. sz. alatt.

Léva, 1929 július hó 4 én.

Karol Šimko
városbíró.

Pályázat.

A vámosladányi ref. egyházközség árlejtést hirdet egy **gy tautermes elemi iskola építésére**. A jóváhagyott tervrajz megtekinthető a vámosladányi ref. lelkesi hivatalban valamint a költségvetési előirányzat is. A pályázati ajánlatokban részletesen feltüntetendők az egyes anyag és munkadíjak, mert az egyházközség fentartja magának azt a jogot, hogy némely anyagot és fuvat maga adjon, valamint hogy az egész munkát, tekintet nélkül a legelőcsőbb ajánlatra tetszése szerint bárkinek adhassa. A munkát elnyert vállalkozó tartozik a tervrajz készítés díját viselni. A pályázatok 1929. év július hó 20 ig adandók be a lelkesi hivatalhoz. A munkát legkésőbb augusztus 15 én meg kell kezdeni és 1929. október 15-ig be kell végezni.

Ref. presbíterium.

Városi nyilvános munkaközvetítő hivatal a levicei járás területére.

Munkát keresnek:

4 földmunkás, 2 lakatos, 1 szerelő, 4 kárpiatos, 2 szíjgyártó, 1 cipész, 1 borbély, 1 cipőfelső-rész készítőndő. Tanoncok: 1 borbély, 1 cipész

Munkát kapnak:

1 nőtlen gazdasági cseléd, 2 bádógos, 1 asztalos, 2 meggyar szabó, 2 uri szabó, 25 kubikus. Tanoncok: 1 lakatos, 2 asztalos.

Egy jó házból való fiu tanulónak felvétetik ROSENTHAL HERMANN óras és ékszerésznél. 879

Egy jó cipészegéd azonnali belépésre állást keres. KUVÁCS MIHÁLY, Belcsák sor utca. 878

Jó házból való fiu tanulónak felvétetik GRAPKA MIHÁLY vegyeskereskedőnél. 872

Két kis fiut teljes ellátásra, zongora használatlalt az iskola évre havi 400 K-ért elfogad. Cim a kiadóban. 869

Marosfalván 2. számú ház eladó érdeklődni lehet Léván SZENESI féle vendéglőben, vagy a tulajdonosnál Ujbarcon MIKES VILMOS nál.

Jókarban levő gyermek ágy sodronnyal, matraccal és hozzávaló huzatokkal jutányos áron eladó. Cim a kiadóban. 868

Eladó Deák Ferenc utcába jó karban lévő, beköltözhető ház. Érdeklődni lehet dr. TÓTH SÁNDOR ügyvédi irodájában. 881

Árok u. 7/a számú ház eladó. Érdeklődni lehet ugyanott. 924

Szlovák nyelvű tanítást vállal. Cim a kiadóba. 926

Butorozott szoba kiadó Zugó utca 27. szám. 925

Eladó új ház: 2 szoba, konyha, speiz, fürdőszoba, csukott veranda, pince, Sebestyén u. 8. 927

Uj ház eladó Honvéd u. 51. szám. 928

Eladó egykomplett cséplő garnitúra
HP 4. HOLY JÓZSEF Cierne
Klačany p. Zlate Moravce. 832

Két kisebb diákot a jövő tanávre teljes
ellátásra felveszek. özv. JUHÁSZ
BENEDEKNÉ László utca 18. 865

Teleky utca 6. szám alatt
iroda helyiség
kiadó. (Fogorvos vagy kereskedelmi iroda
részeére. 913

„Mézet“ veszek minden mennyiségben
legmagasabb napi áron:
SINGER IZIDOR fűszer és csemegekereskedő.
912

Bejárónő állást keres, ki esetleg a
főzést is vállalja. Belcsák sor
903 VIBOSTYÉK.

Antik cserépkályha nagyon szép és
jókarban eladó. Cim a kiadó-
hivatalban. 904

Egy kis leányt, jövő tanávre teljes ellá-
tásra felvenne KELLER LÁSZLÓNÉ
Bém utca 9 905

Ujtelepen első sor féltetek eladó.
Esetleg a ház- vagy üzlet-
helyiséget raktárral kiadom. Bővebbet a
kiadóban. 908

Keresek bérbe két szoba, konyhás
lakást azonnali belépésre.
910 Cim a kiadóban.

Egy szoba konyha azonnal kiadó,
idősebb magányos nő v.
esetleg idős házaspár részére Rákóczi utca
6. szám. 909

Sajáttermesű borkimérés Káka u.
12. szám alatt.
1 liter bor 8.— kč. 911

Börgarnitúra sárga, nagy 3 drb,
fürdő kádak, egyes
butorabok, használt állapotban költözés
miatt eladók a Várban hátul, főúdszint 922

Eladó új ház Ujtelep V ik utca 4. sz.
Ugyanott tölgyfadeszka és gerenda
is eladó. 901

Két üzlethelyiség irodának is
küön vagy
együtt forgalmas helyen kiadó SOLLNER
SIMONNÁL, Levice. 921

1000 m³ Lohere fejtőgép „Monitür“
eladó MORDINYI mérleg-
javítónál. Zugó u. 13. 918

Egy üres szoba kiadó a város bel-
területén. Érdeklődni lehet
Kálnai u. 20 919

2 szoba konyha, speiz augusztus 1 re
kiadó. Cim a kiadóba. 917

Eladó beköltözhető ház Kálnai utca 13.
915

Üres szoba kiadó, jobb magános sze-
mélynek. Szekér eladó. Bernolák
utca 13. 916

Üzlethelyiség szoba, konyha,
kamra lakással
Szepesi utca 21 szám alatt azonnal kiadó.

Eladó 3 új ház. Allanak 2 szoba, elő-
szoba, fürdőszoba, konyha, kamra
azonnal beköltözhető. Érdeklődni lehet
SLEHÉR JÁNOS okl. kőm. mesternél Levice,
Árok utca 38. 791

„Ratopax“ a méregmentes patkány,
egér irtószert már Léván
kapható! Vezérképviselet Slovenskóra és
Rusinskóra: SMOGROVICS ÁRPÁD gyógy-
szertára Léva, Fötér. Viszonteladónak ere-
deti gyári áron

Vendéglő megnyitás!

Ujbarcon a szövetházat a mai kor
igényeinek megfelelő **VENDÉGLŐT**
nyitottunk

14 é. a megnyitáskor táncos egybe-
kötött **TÁNCMULATSÁG** reggelig.
Ételekről és italokról állandóan gon-
doskodva a n. é. közönség szives
pártfogását kéri az igazgatóság
Üzletvezető: ZILAY LAJOS.

Kirándulók figyelmébe!

Ha **MAGYARADRA** jön legjobb és legolcsóbb
ellátásban részesül, ha felkeresi

KEVICZKY-féle

közkedvelt vendéglőt,
mely a lévai közönség kedvenc találkozó helye.

SÁRAY KÁLMÁN lévai cigányprimás zenekara
állandóan hangversenyez.

Meleg és hideg ételek. Elsőrendű borok.

Frissen csapolt PILZENI SÖR.

Vendég szobák állandóan.

BAROSKA J. mechanikus és puskaműves LEVICE, Kalnicka u. 5.

Az összes gyártmányu
Kerékpárok!
nagy választékban.

A legmodernebb
Gramafonok
és
LEMEZEK!



Zajtalan járás
Gyors varrás
Tiszta munka
Ez az előnye
a „**PPAFF**“
Varrógépnek!

Előnyös fizetési
feltételek!

SZAKSZERŰ JAVÍTÓ MŰHELY!

Vadászfegyverek,
vadászati
cikkek.

Lőpor és Robbantószer
Áruda.



Férfi szövet ujdonságok!

HOLZMANN ERNŐ

úri, női és gyermek divatruházában Levice-Léva (Salvátor gyógyszertárral szemben)

Olcsó árak!!!

Nagy választék: férfingek, nyakkendők, kalapok,
sapkák, férfi-, női- és gyermek harisnyak, szabó
kellékek és mindennemű divatcikkben. — — —

Szövet, selyem, bársony, belés és mosórukat beszerzési árban kiárusítom.

Zvara Mihály könyvkötészete Levice Bém u. 3.



LEERAKAT:
BALUCH TESTVÉREK
SZÁLLITÓ CÉGNÉL
LÉVÁN.

Continental



Telefon
101.

Irodalmi ujdonságok

NAGY VÁLASZTÉKBAN

NYITRAI ÉS TÁRSA
KÖNYVKERESKEDÉSÉBEN LÉVÁN

LACZKÓNÉ

vegyleg fest. tisztít és mos.
jutányos árak mellett
női és férfi ruhákat.
Gallérok 70 f.
Léva, Szegényház sor 1. szám

Szolid árak ékszerben!

STEINER TESTVÉREKNÉL
LEVICE, Ba' a céggel szemben.

26 év óta főnálló

és a n. é. közönség bizalmát mindig kiérdemlő műtermemben a legkényesebb ízlést is kielégíthetem **művészeti fényképfelvételeimmel.**

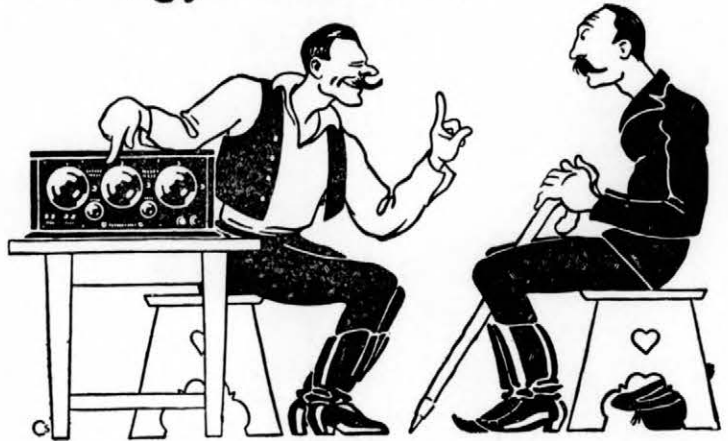
Műtermemben speciális gyermek. portré és csoport felvételeken kívül készülnek aquarellek, fényképnagyítások öreg képek után is. vala mint minden, e szakmába vágó munkák. Azonkívül megrendelésre külső felvételeket (Interieur, Exterieur) is elvállalok. Villany felvételeket a késő esti órákban is.

A n. é. közönség pártfogását tisztelettel kérem

Nagy Arthur

Léva, Kálvin palota II. em.

No ugye komám -



ez aztán a radio!

Ha tökéletes radiót óhajt vásárolni,
ha megbízható szerelést kíván,
forduljon bizalommal

Kern Testvérek áruházához!

Telefunken radiokészülékek

havi részletfizetésre.

A világhírű **TUNGSRAM Standard** radio készülékeknel az antennát ingyen szereljük!

Olcso 3 lámpás radiók hangszóróval:

Philips, DeKaWe, Luxor, Blaupunkt, Hartley Eumig, Neutrofix, Arcolette, Zenit, Telekra stb.

nagy választékban kaphatók

Radio Central Kern

az első, legrégebbi elektrotechnikai, műszaki

Alapított 1881. és radio szaküzletben. Telefon sz. 14.

Ha tájékozva akar lenni a legmodernebb divatoikkak felől akkor keresse fel
GERTLER FÜLÖP divataru üzletét, LÉVÁN.

Allandó nagy raktár:

Női ruhákban, Blusok, Gyermek és Bakfis ruhák, Jumperek, kötött kabátok, női és férfi harisnya, valamint ERCO gyártmányú férfi fehérmű, nyakkendők és nagy raktár férfi PESCHL kalapokban. — Bébé kelenyék minden minőségben.

Szolid és pontos kiszolgálás!

